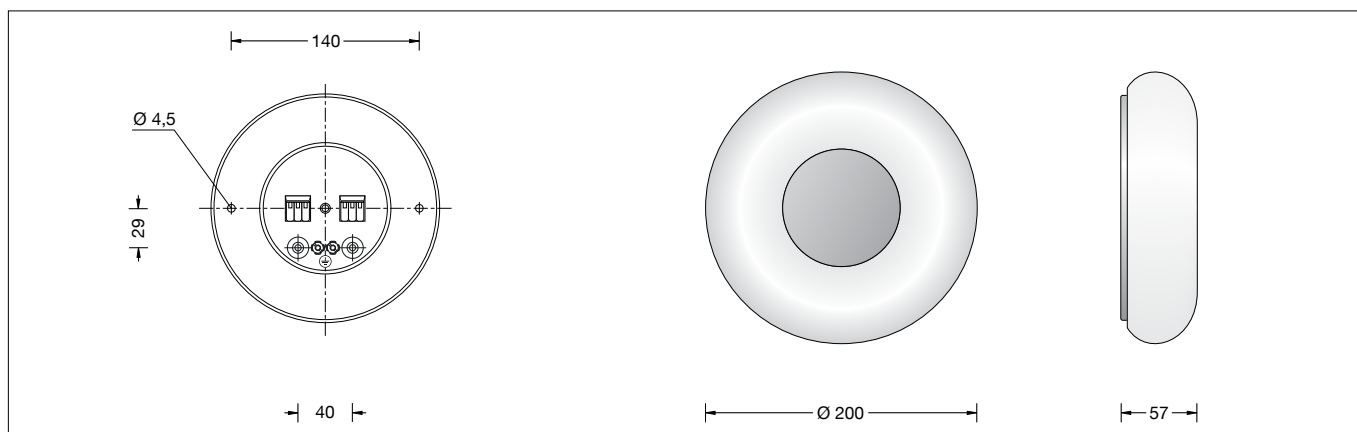


**BEGA****12 209.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
Wall luminaire for indoor use  
Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Geschlossene und freistrahkende Wandleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

**Leuchtmittel**

|                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 8,4 W                                 |
| Leuchten-Anschlussleistung | 10,5 W                                |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$ |

**12 209.1 K3**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0589/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 1130 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 604 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 57,5 lm/W    |

**12 209.1 K4**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0589/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 1130 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 604 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 57,5 lm/W    |

**Produktbeschreibung**

Leuchtengehäuse aus Metall,  
Oberfläche Einbrennlackierung weiß  
Mundgeblasenes Opalglas  
Metallblende, Oberfläche  
Einbrennlackierung weiß  
2 Befestigungsbohrungen Ø 4,5 mm  
Abstand 138 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung bis Ø 10,5 mm  
max.  $3 \times 1,5^\square$   
Anschlussklemme  $2,5^\square$   
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 50-60 Hz  
Schutzklasse I  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,1 kg

**Instructions for use****Application**

Enclosed and free-radiating wall luminaire made of hand-blown opal glass, with metal housing, for all lighting tasks in interior applications.

**Lamp**

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Module connected wattage    | 8.4 W                                 |
| Luminaire connected wattage | 10.5 W                                |
| Rated temperature           | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$ |

**12 209.1 K3**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0589/830 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 1130 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 604 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 57,5 lm/W    |

**12 209.1 K4**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0589/840 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 1130 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 604 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 57,5 lm/W    |

**Product description**

Metal luminaire housing,  
finish white enamel  
Hand-blown opal glass  
Metal shield,  
enamel white finish  
2 mounting holes Ø 4.5 mm  
Distance apart 138 mm  
2 cable entries for through-wiring for mains  
cable up to Ø 10.5 mm max.  $3 \times 1.5^\square$   
Connection terminal  $2.5^\square$   
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 50-60 Hz  
Safety class I  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 1.1 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique fermée à diffusion libre en verre opale soufflé à la bouche, avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairages à l'intérieur.

**Lampe**

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 8,4 W                                 |
| Puissance raccordée du luminaire | 10,5 W                                |
| Température de référence         | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$ |

**12 209.1 K3**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-0589/830 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module       | 1130 lm      |
| Flux lumineux du luminaire    | 604 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 57,5 lm/W    |

**12 209.1 K4**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-0589/840 |
| Température de couleur        | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module       | 1130 lm      |
| Flux lumineux du luminaire    | 604 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 57,5 lm/W    |

**Description du produit**

Armature métallique,  
finition laque cuite au four couleur blanche  
Verre opale soufflé à la bouche  
Visière métallique, finition  
laque cuite au four couleur blanche  
2 trous de fixation Ø 4,5 mm  
Entraxe 138 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation câble de raccordement jusqu'à  
Ø 10,5 mm max.  $3 \times 1,5^\square$   
Bornier  $2,5^\square$   
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 50-60 Hz  
Classe de protection I  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 1,1 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Glas in das Leuchtengehäuse einsetzen und zum Befestigen Blende durch Rechtsdrehung **handfest** auf das Glas schrauben.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert the glass into luminaire housing and fix it by screwing the shield **hand-tight** clockwise onto the glass.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Poser le verre dans l'armature et le fixer avec le visière en le tournant **solidement** vers la droite.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Ersatzglas       | 11 003 155.1 |
| LED-Netzteil     | 61 001 061   |
| LED-Modul 3000 K | LED-0589/830 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0589/840 |
| Blende weiß      | 72 000 862 M |

## Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass           | 11 003 155.1 |
| LED power supply unit | 61 001 061   |
| LED module 3000 K     | LED-0589/830 |
| LED module 4000 K     | LED-0589/840 |
| Shield white          | 72 000 862 M |

## Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange       | 11 003 155.1 |
| Bloc d'alimentation LED | 61 001 061   |
| Module LED 3000 K       | LED-0589/830 |
| Module LED 4000 K       | LED-0589/840 |
| Visière blanc           | 72 000 862 M |